





Prje uporabe pažljivo prečitajte upute za uporabu. [HR]

## GC ETCHANT

GEL ZA JETKANJE S 37%-TNOM FOSFORNOM KISELINOM

Samo za stručnu dentalnu uporabu u preporučeni indikacijama.

### PREPORUČENE INDIKACIJE

Jetkanje cakline i dentina kao priprema za spajanje.

### UPUTE ZA UPORABU

- Držati štrecalju uspravno i odstraniti poklopac okretanjem u smjeru obrnutom od kazaljke na satu.
- Odmah i sigurno pričvrstiti nastavak za doziranje na štrcalju okretanjem u smjeru kazaljke na satu.
- Važno: Paziti da se nastavak za doziranje ne pričvrsti prebrzo, jer to može oštetiti njegovu nepropusnost. Kako bi se osigurala čvrsta veza, provjeriti da na noviju nema ostataka materijala.
- Zubne površine očistiti plouvčicom i vodom. Temeljito isprati vodom. Osušiti blagim puhanjem bezuljnog zraka.
- GC ETCHANT nanijeti direktno na zubnu površinu za spajanje. Jetkati 10-15 sekundi. Temeljito isprati vodom. Odstraniti višak vlage puhanjem bezuljnim zrakom. Pripremanje površine trebaju biti suhe. Odmah nastaviti s postupkom spajanja koristećim odabranog sustava bonda.
- Važno: Ako se materijal ne može lagano istisnuti iz nastavka za doziranje, odstraniti nastavak i istisnuti malu količinu materijala direktno iz štrcalje.
- Poklopiť odmah nakon uporabe.

### ČUVANJE

Za optimalne rezultate preporuča se čuvanje na sobnoj temperaturi od 4 - 25°C. (Rok valjanosti: 2 godine od datuma proizvodnje). Vidi datum isteka roka valjanosti.

### UPOZORENJE

- Osobna zaštitna sredstva, kao što su rukavice, maske za lice i sigurnosna zaštitna za lice, treba uvijek nositi.
- U slučaju dodira s oralnim tkivima ili kožom, odstraniti i isprati vodom. Kako bi se izbjegao dodir, može se koristiti koferdam ili COCOA BUTTER za izolaciju radnog područja od kože ili oralnog tkiva.
- U slučaju dodira s očima, odmah isprati vodom i potražiti liječnika.
- Nastavi za doziranje su samo za jednokratnu uporabu. Za sprječavanje međusobnog onečišćenja između pacijenata, nastavak za doziranje ne koristiti ponovno. Nastavak za doziranje ne može se sterilizirati u autoklavu ili kemiklaju.
- Paziti da se materijal ne proguta.
- Nositi plastične ili gumene rukavice tijekom rada za izbjegavanje direktnog dodira s materijalom.
- Ne miješati s drugim sličnim proizvodima.
- Izbjegavajte dodir materijala s očima.
- Sav sadržaj zbrinuti skladno lokalnim propisima.
- U rijetkim slučajevima ovaj proizvod može uzrokovati osjetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija valja prekinuti uporabu proizvoda i obratiti se liječniku.
- Neki proizvodi navedeni u aktualnim uputama za uporabu mogu se klasificirati kao opasni sukladno Globalno usklađenom sustavu razvrstavanja i označavanja kemikalija (GHS). Uvijek se treba upoznati sa sigurnosno-tehničkim listovima proizvoda koji su dostupni na: http://www.gceurope.com ili za Ameriku http://www.gcamerica.com Mogu se zadržati i od dobavljača.

Datum zadnje revizije: 11/2015.

Használat előtt az útmutatót olvassa el figyelmesen! [HU]

## GC ETCHANT

37% FOSZFORSÁV TARTALMÚ SAVAZÓ GÉL

Felhasználását csak szakképzett fogászati személyzetnek javasoljuk a megadott felhasználási területen.

### AJÁNLOTT FELHASZNÁLÁSI TERÜLET

Zománc és dentin savazása a bondozás előkészítésekor.

### HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- Tartsa függőlegesen felfelé a fecskendőt és csavarja le a szármásy kupakot dramatató járásnak megfelelően.
- Övatosan és biztosan csavarja a fecskendőre az adagolócsőrt az dramatató járásnak megfelelően. Figyelem: Vigyázzon, hogy az adagolócsőrt ne rögzítse túl szorosan, mert az károsíthatja a tömítést. A megfelelő csatlakozás érdekében győződjön meg róla, hogy a menethétn nem maradt anyag.
- Tisztítsa meg a fog felszínét habkivét és vízzel. Finomam szárítsa le olajmentes levegővel.
- Adagolja közvetlenül a fog bondozandó felületére a GC ETCHANT-ot. Hagyja rajta a savat 10-15 másodpercig. Öblítse le vizzel. Olajmentes levegő fújásával távolítsa el a nedvességet. Az előkészített felísrneke száraznak kell lennie. Azonnal folytassa a bondozási folyamattal, az ön által választott bondrendszer felhasználásával.
- Figyelem: Amennyiben az anyag nem egyenetlesen jön az adagolócsőrből, távolítsa el a csőrt, és nyomjon ki egy keveset közvetlenül a fecskendőből.
- Használjat után azonnal helyezze vissza a szármásy kupakot.

### TÁROLÁS

Az optimális teljesítmény érdekében tárolja szobahőmérsékleten (4 - 25°C / 39,2 - 77,0°F). (Szavatossági idő: a gyártástól számított két év) Lásd lejárati dátum.

### FIGYELEM

- Mindig viseljen személyi védőfelszerelést, mint például kesztyűt, maszkot, biztonságsi szemvédőt.
- Amennyiben az anyag nyálkahártyára vagy bőre kerül, azonnal öblítse le bő vízzel. Az érintkezés elkerülése érdekében koferdam vagy COCOA BUTTER használatra ajánlott a beavatkozás területének a szájnyalakhártáyót vagy bőrtől történő izolálása.
- Amennyiben az anyag szembe kerül, bő vízzel öblítse ki és forduljon szakorvoshoz.
- A keverécsőr egyszer használatos. A keresztfűrészsek elkerülésének érdekében ne használja újra. A GC Fújucsem 2 keverécsőr SL nem sterilizálható autoklavál vagy kemiklával
- Kerülje el az anyag lenyelését.
- A felhasználás közben viseljen műanyag- vagy gumikesztyűt, hogy elkerülje a közvetlen érintkezést az anyaggal.
- Ne keverje más, hasonló termékekkel.
- Kerülje az anyag ruházatra kerülését.
- A keletkező hulladékok a helyi rendelkezéseknek megfelelően kezelje.
- Kivételes esetekben a termék néhány emberrel érzékenységet okozhat.
- Amennyiben bármi ílyet tapasztal, figyessze fel a kezelést és forduljon szakemberhez.
- Némely termék, amire jelen útmutatóban hivatkozunk, a GHS besorolása szerint veszélyes lehet. Kérjük, mindig tájékozódjon a z alábbi oldalakon elérhető biztonsági adatlapokból: http://www.gceurope.com Amerikai felhasználók számára: http://www.gcamerica.com A biztonsági adatlapok kereskedőjétől is beszerezhetőik.

Utóljára módosítva: 11/2015

## GC ETCHANT

37% KWAS FOSFOROWY W POSTACI ŻELU DO WYTRAWIANIA

Do stosowania wyłącznie przez zdentystyczny personel medyczny zgodnie z zalecanymi wskazaniem.

**ZALECANE WSKAZANIA**
Wytrawiania szkłwia i zębiny do procedury łączenia.

### SPÓSOB UŻYCIA

- Przytrzymać strzykawkę pionowo do góry i wlewać nakrętkę ze strzykawkami przez obrót w lewo.
- Szybko i bezpiecznie zamocować końcówkę dozującą do strzykawki przez obrót w prawo. Uwaga: Uważać, aby podczas mocowania końcówki nie wywierać zbyt dużej siły. Może to spowodować uszkodzenie uszczelnienia. Aby zapobiecić uszkodzeniu połączenia należy upewnić się, że na gwinciu strzykawki nie ma resztek materiału.
- Oczyszczyć powierzchni zęba pumeksem z wodą. Spruścić dokładnie wodą. Osuszyć, delikatnie przedmuchując powietrzem pozabojowym oleju.
- Nanieść GC ETCHANT bezpośrednio na powierzchnię zęba podlegającą łączeniu. Pozostawić do trawienia przez 10-15 sekund. Spruścić dokładnie wodą. Usunąć nadmiar wilgoci przedmuchując powietrzem pozabojowym oleju. Powierzchnie po preparacji powinny być suche. Bezośrednio po tym kontynuować procedurę łączenia przy użyciu wybranego systemu łączącego. Uwaga: Jeżeli wysycanie materiału z końcówki dozującej następuje z trudnością, usunąć końcówkę i wyściąć niewielką ilość materiału bezośrednio ze strzykawki.
- Nakrętkę ze strzykawkami natoczył z powrotem niezwłocznie po użyciu.

### PRZECHOWYWANIE

Dla zapewnienia optymalnych właściwości zalecane przechowywanie w temperaturze pokojowej (4 - 25°C). (Okres przydatności do użycia: 2 lata od daty produkcji). Patrz data ważności.

### ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Zawsze powinny być używane środki ochrony indywidualnej (PPE), takie jak rękawice, maski i okulary ochronne.
- W przypadku kontaktu z tkanką jamy ustnej lub skóry, usunąć i spruścić wodą. Aby uniknąć kontaktu, do odizolowania pola zabiegowego użyć od skóry lub tkanki jamy ustnej może być stosowany koferdam i / lub COCOA BUTTER.
- W przypadku kontaktu z oczami, natychmiast przemyć je wodą i skontaktować się z lekarzem.
- Końcówki dozujące są wyłącznie do krótkozwowego użycia wśród pacjentów, nie używać końcówki dozującej ponownie. Końcówki dozujące nie mogą być sterylizowane w autoklawie lub chemicznie.
- Chronici pacjenta przed wdychaniem lub poknięciem materiału.
- Zakładaj gumowe rękawiczki lub rękawiczki wykonane z tworzyw podczas pracy w celu uniknięcia bezośredniego kontaktu z materialem.
- Nie mieszać z innymi podobnymi produktami.
- Należy unikać przedostania się materiału na odzież.
5. Chronić pacjenta przed wdychaniem lub poknięciem materiału.
- Zakładaj gumowe rękawiczki lub rękawiczki wykonane z tworzyw podczas pracy w celu uniknięcia bezośredniego kontaktu z materialem.
- Nie mieszać z innymi podobnymi produktami.
- Należy unikać przedostania się materiału na odzież.
- Niektóre produkty wymienione w niniejszej instrukcji stosowania mogą być klasyfikowane jako niebezpieczne zgodnie z GHS. Zawsze należy zapoznać się z kartami charakterystyki dostępnymi na stronie: http://www.gceurope.com lub dla obu Ameryk http://www.gcamerica.com Można je również otrzywać od dostawcy.

Ostatnia aktualizacja: 11/2015

Inainte de utilizare, citiți cu atenție instrucțiunile de folosire. [RO]

## GC ETCHANT

ACID FOSFORIC 37% GEL DEMINERALIZANT

A se utiliza doar de către medicii stomatologi conform indicațiilor recomandate.

### INDICAȚII RECOMANDATE

Demineralizarea smalțului și dentinei în vederea realizării adeziunii.

### INSTRUCȚIUNI DE FOLSIRE

- Mențineți seringă în poziție verticală și îndepărtați capacul prin rotire în sensul inversei acelor de ceasornic.
- Așașiți imediat și în mod corect vârful de dozare la seringă prin rotire în sensul acelor de ceasornic. Nota: Nu apăsați pe butonul de dozare.
- Aveți grijă să nu înșurubați vârful de dozare prea strâns. Acest lucru poate afecta închiderea etanș și a acestuia. Pentru o conexiune etanșă între vârful și seringă, verificați dacă spiralele vârfului de dozare sunt curate.
- Curățați suprafețele dentare cu o perie și pastă profilitică. Clătiți cu apă. Uscați cu aer necontaminat cu ulei.
- Dozați direct GC ETCHANT pe suprafața dentară pe care se va realiza adeziunea. Așteptați timp de 10-15 secunde pentru a se realiza demineralizarea. Clătiți cu apă. Îndepărtați excesul de umiditate prin uscare cu aer necontaminat cu ulei. Suprafețele preparate trebuie să fie uscate. Continuați imediat cu procedeu de adeziune utilizând sistemul de adeziune ales.
- Nota: În cazul în care dozarea materialului prin vârful de dozare nu se realizează ușor, îndepărtați vârful și dozați o cantitate mică de material direct din seringă.
- Reatașați capacul imediat după utilizare.

### DEPOZITARE

Pentru o performanță optimă se recomandă depozitarea la temperatura camerei (4 - 25°C / 39,2 - 77,0°F). (Valabilitate la raft: 2 ani de la data fabricării) Verificați data de expirare.

### ATENȚIE

- Echipamentul personal de protecție cum ar fi măști, măști și ochelari de protecție trebuie utilizați întotdeauna.
- În cazul contactului cu țesutul oral sau cu pielea, îndepărtați și clătiți cu apă. Pentru a evita contactul, puteți utiliza digă sau COCOA BUTTER pentru a izola câmpul operațional de piele și țesutul oral.
- În cazul contactului cu ochii, clătiți imediat cu apă și consultați medicul.
- Aștrulrile de dozare sunt de unică folosință. Pentru a preveni contaminarea încrucișată între pacienți nu reutilizați vârful de dozare. Vârful de dozare nu poate fi sterilizat în autoclav sau chemiclav.
- Evitați ingestia materialului.
- Utilizați mânuși de plastic sau de cauciu în timpul operației pentru a evita contactul direct cu materialul.
- A nu se amesteca cu alte produse similare.
- Evitați contactul materialului cu îmbrăcămintea.
- Eliminați toate deșeurile conform reglementării locale.
- În cazuri rare acest produs poate cauza sensibilitate la anumiți persoane. Dacă apar astfel de reacții, opriți utilizarea produsului și consultați un medic.
- Anumite produse menționate în aceste Instrucțiuni de Folsiore pot fi clasificate ca fiind periculoase conform GHS. Familiarizați-vă întotdeauna cu fișele cu date de siguranță disponibile la: http://www.gceurope.com sau pentru America http://www.gcamerica.com Pot fi obținute deasemenea de la distribuitorul dumneavoastră.

Revizuit ultima dată: 11/2015

## GC ETCHANT

ДЖИ СИ ЭТЧАНТ

РЕАКТИВ ДЛЯ ТРАВЛЕНИЯ - 37% ФОСФОРНАЯ КИСЛОТА

Material предназначен только для профессионального применения в соответствии с показаниями, описанными в настоящей инструкции.

### ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Протравливание эмали и дентина зубов для подготовки перед нанесением адгезива.

### УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Удерживая шприц вертикально, снимите крышку, повернув её против часовой стрелки.
- Быстро и надежно прикрепите дозирующую насадку к шприцу, повернув её по часовой стрелке. Примечание: Стратейтесь не затягивать дозирующую насадку слишком туго. Это может повредить винтовое соединение. Чтобы обеспечить плотное соединение, убедитесь в том, что остаточный материал не попал на резьбу.
- Очистите поверхность зубов пемзой и водой. Тщательно промойте водой. Высушите поверхность, обдувая их струей воздуха без примесей.
- Нанесите GC ETCHANT непосредственно на рабочею поверхность зуба. Оставьте для протравливания на 10-15 секунд. Тщательно промойте водой. Удалите избыток влаги, обдувая поверхность струей воздуха без примесей. Подготовленные поверхности должны быть сухими. Немедленно продолжите процедуру нанесения адгезива, используя выбранную бондирующую систему. Примечание: Если материал не дозируется из дозирующей насадки плавни, снимите дозирующую насадку и выдавите небольшое количество материала непосредственно из шприца.
- Сразу же после применения материала закройте шприц крышкой.

**ХРАНЕНИЕ**
Для оптимальной эффективности материал рекомендуется хранить при комнатной температуре (4 - 25°C / 39,2 - 77,0°F). (Срок хранения: 2 года от даты производства) Смотрите дату истечения срока годности на упаковке.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- При работе всегда используйте средства индивидуальной защиты (PPE) – перчатки, защитные маски, защитные очки.
- При попадании материала на слизистые полости рта или на кожу немедленно удалите материал и тщательно промойте пораженный участок водой. Во избежание подобных ситуаций следует использовать резиновые дам или COCOA BUTTER для изоляции рабочего поля от прилегающих тканей полости рта и кожи.
- При попадании в глаза немедленно промойте их большим количеством воды и обратитесь к врачу-офтальмологу.
- Дозирующие насадки предназначены исключительно для одноразового применения. Во избежание взаимопердачи микроорганизмов не используйте насадки для работы повторно. Насадки для шприца не могут быть автоклавированы или подвергнуты химической стерилизации.
- Избегайте попадания материала в пищеварительный тракт.
- Для предотвращения непосредственного контакта с материалом во время работы надевайте пластиковые или резиновые перчатки.
- Не смешивайте с другими аналогичными продуктами.
- Избегайте попадания материала на одежду.
- Все отходы подлежат утилизации в соответствии с требованиями местного правового регулирования.
- В редких случаях у некоторых пациентов наблюдаются повышенная чувствительность к материалу. В случае возникновения аллергических реакций необходимо прекратить использование материала и обратиться к врачу соответствующей специализации.
- Некоторые продукты, упоминаемые в настоящей инструкции, могут быть классифицированы как опасны в соответствии с Соглашением на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS). Обязательно ознакомьтесь с соответствующими Паспортами безопасности (safety data sheets), доступными по ссылке: http://www.gceurope.com или для Северной и Южной Америки: http://www.gcamerica.com Паспорта безопасности можно также запросить у Вашего поставщика.

Последняя редакция: 11/2015

Pre použitím si pozorne prečítajte návod na použitie. [SK]

## GC ETCHANT

37% LEPTACÍ GEL KYSELINY FOSFORÉČNEJ

Na použitie výhradne v stomatologickej praxi v doporučených indikáciách.

### DOPORUČENÉ INDIKÁCIE

Leptanie skloviny a dentínu pred prípravou bonovania.

### NÁVOD NA POUŽITIE

- Držte striekačku v zvislej polohe a otočením proti smeru hodinových ručičiek z nej odstráňte kryt.
- Rýchlo a pevne nasadte dávkovaciu kanyľu oŤačaním v smere hodinových ručičiek. Poznámka: Dbaťte na to, aby ste dávkovaciu kanyľu neuhaliť príliš silno, mohlo by dôjsť k poškodeniu závitů. Aby bolo spojenie čo najtesnejšie, skontrolujte, či sa na zvláňe neusadil zbytky materiálu.
- Povrch zubu očistite pemzou z vodou. Dokladne opláchnite vodou. Osušte miernym prúdom vzduchu bez prímies oleja.
- Vytlačte GC ETCHANT priamo na povrch, ktorý má byť bondovaný. Leptajte po dobu 10-15 sekúnd. Dokladne opláchnite vodou. Miesto osušte prúdom vzduchu bez prímies oleja.
- Vytlačte GC ETCHANT priamo na povrch, ktorý má byť bondovaný. Leptajte po dobu 10-15 sekúnd. Dokladne opláchnite vodou. Miesto osušte prúdom vzduchu bez prímies oleja.
- UvŤačte GC ETCHANT priamo na povrch, ktorý má byť bondovaný. Leptajte po dobu 10-15 sekúnd. Dokladne opláchnite vodou. Miesto osušte prúdom vzduchu bez prímies oleja.
- UvŤačte GC ETCHANT priamo na povrch, ktorý má byť bondovaný. Leptajte po dobu 10-15 sekúnd. Dokladne opláchnite vodou. Miesto osušte prúdom vzduchu bez prímies oleja.
- Nastavte za dozriazanie su samo za jednokratnu upotrebu. Za sprječavanje međusobnog onečišćenja između pacijenata, nastavak za doziranje ne koristiti ponovo. Nastavak za doziranje ne može se sterilizovati u autoklavu ili hemiklaju.
- Paziti da se materijal ne proguta.
- Nositi plastične ili gumene rukavice tokom rada za izbjegavanje direktnog dodira sa materijalom.
- Sav otpad zbrinuti u skladu sa lokalnim propisima.
- U rijetkim slučajevima ovaj proizvod može da izazove osjetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija treba prekinuti upotrebu proizvoda i obratiti se lekaru.
- Neki proizvodi navedeni u aktualnom uputstvu za upotrebu mogu se klasifikovati kao opasni u skladu sa Globalno usklađenim sistemom razvrstavanja i označavanja hemikalija (GHS). Uvek se treba upoznati sa sigurnosno-tehničkim listovima proizvoda koji su dostupni na: http://www.gceurope.com ili za Ameriku http://www.gcamerica.com Mogu se zadržati i od dobavljača.

### SKLADOVANJE

Pre optimalne použite sa odporučá skladovať pri izbovej teplote (4 - 25°C / 39,2 - 77,0°F). (Doba použiteľnosti: 2 roky od dátumu výroby). Vid dátum expirácie.

### UPOZORNENJE

- Vždy používajte ochranné pomôcky ako rukavice, rúška a ochranný kryt očí.
- V prípade kontaktu so sliznicou úst alebo pokožkou, odstráňte a opláchnite vodou. Aby ste zabránili kontaktu s pokožkou alebo sliznicou úst, môžete postihnuté miesto izolovať koferdamom a/lebo COCOA BUTTER.
- Používajte plastové alebo gumové rukavice, aby nedošlo k priamemu kontaktu s materiálom.
- Nemiešajte s inými podobnými výrobky.
- Vyhňte sa zaplňovaniu odevu materiálom.
- Všetok odpad zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
- V ojedinelých prípadoch môže produkt u niektorých pacientov vyvolať precitlivosť. V prípade takýchto reakcií prerušte používanie tohto produktu a vyhľadajte lekára.

- Niektoré výrobky, ktoré sú uvedené v návode na použitie, môžu byť klasifikované podľa GHS ako nebezpečné. Vždy si prečítajte bezpečnostné listy, ktoré sú k dispozícii na adrese: http://www.gceurope.com alebo pro oblast Ameriky http://www.gcamerica.com Môžete ich získať aj u svojho dodávateľa.

Dátum poslednej revízie: 11/2015

Laes omhyggeligt brugsanvisningen inden brug. [SL]

## GC ETCHANT

GC ETCHANT, 37% FOSFORNA KISLINA V GELU ZA JEDKANJE

Za uporabo samo pri profesionalnih zobozdravnstvenih delavcih v priporočenih indikacijah

**Priporočene indikacije**
Jedkanje sklenine in dentina pri pripravi na adhezivno tehniko

### Navodila za uporabo

- Držite brzo pokločno in odvrtite pokrovček v obratni smeri od kazaljke na satu.
- Hitro in varno pritrdite aplikacijske nastavke na brzko tako, da ga zavrtite v smeri urinega kazaljca.
- Pazite : Bodite pozorni, da ne pritrdite aplikacijskega nastavka premočno. To lahko poškoduje njegovo tesnjenje. Da zagotovite tesno spajanje, se prepričajte da so navoj aplikacijskega nastavka brez ostankov materijala.
- Očistite zobno površino s pasto in ščetko. Sperite z vodo. Osušite z nežnim pihom zraka (brez olj).
- Direktno nanesite GC Etchant na zobno površino, ki jo boste lepli. Pustite 10-15 s. Sperite z vodo. Odstranite odvečno vlago s sušnim zrakom (brez olj). Pripravljeni površina mora biti suha. Takoj nato začnite s postopki adhezivne tehnike.
- Pazi : Če material ne teče iz aplikacijskega nastavka gladko in tekoče, odstranite konico in iztisnite majhno količino materiala direktno iz brizge.
- Tako po uporabi dajte nazaj pokrovček s kril.

### SHRANJEVANJE

Za optimalno uspešnost shranjujete pri sobni temperaturi (4-25°C). (Rok trajanja: 2 leti od datuma proizvodnje) Glej datum veljavnosti.

### PAZLJIVO

- Osobna varovalna oprema kot so rokavice, obrazna maska in zaščitna očala se mora vedno uporabljati!
- V primeru kontakta s sluznico ali kožo, odstranite in sperite s curkom vode. Za izognitev kontaktov se lahko uporablja gumijasta opna ali COCOA BUTTER za izolacijo delovnega polja od kože ali oralnih tkiv.
- V primeru kontakta z očmi, nemudoma sperite z veliko količino zdravilne pomoči.
- Aplikacijske konice so za enkratno uporabo. Za preprečitev navzkrižne kontaminacije med pacienti, jih ne uporabljate ponovno. Aplikacijski konic ni možno sterilizirati v autoklavih ali kemično sterilizirati.
- Pazite, da ne pride do zaužitja materiala.
- Nosite plastične ali gumijaste rokavice med postopkom, da se izognete direktnemu kontaktu z materijalom.
- Ne mešajte z ostalimi podobnimi produkti.
- Izogibajte se stiku materiala z oblačili.
- Odvrtite kot ostale odpadke v skladu z lokalnimi predpisi.
- V redkih primerih lahko povzroči hiperzvestivnost pri nekaterih ljudeh. Če se pojavijo kakšna reakcija, prenehajte uporabljati gel za jedkanje in se posvetite z zdravnikom.
- Nekateri produkti v IFU so klasificirani kot potencialno nevarni v skladu z GHS. Vedno preberite varnostni list, ki je dosegljiv na : http://www.gceurope.com ali za ZDA http://www.gcamerica.com Lahko pa jih dobite tudi pri vašem zastopniku.

Zadnji pregled: 11/2015

Pre upotrebe pažljivo prečitajte uputstvo za rad. [SR]

## GC ETCHANT

GEL ZA NAGRIZANJE SA 37%-TNOM FOSFORNOM KISELINOM

Samo za stručnu stomatološku upotrebu u preporučeni indikacijama.

**PREPORUČENE INDIKACIJE**
Nagrizanje gledi i dentina kao priprema za spajanje.

### UPUTSTVO ZA UPOTREBU

- Držati špric uspravno i odstraniti poklopac okretanjem u smeru obrnutom od kazaljke na satu.
- Važno: Paziti da se nastavak za doziranje ne pričvrsti prebrzo, jer to može oštetiti njegovu nepropusnost. Kako bi se osigurala čvrsta veza, provjeriti da na noviju nema ostataka materijala.
- Zubne površine očistiti profilačtikomni pastom i vodom. Temeljno isprati vodom. Osušiti blagim duvanjem bezuljnog vazduha.
- GC ETCHANT naneti direktno na zubnu površinu do spajanje. Nagrizati 10-15 sekundi. Temeljno isprati vodom. Odstraniti višak vlage duvanjem bezuljnim vazduhom. Pripremanje površine treba da budu suve. Odmah nastaviti sa postupkom spajanja koristećim odabranog sistema bonda.
- Važno: Ako se materijal ne može lagano istisnuti iz smeru hodinovych ručiček z ne odstráňte kryt.
- Rýchlo a pevne nasadte dávkovaciu kanyľu oŤačaním v smere hodinových ručičiek.
- Poznámká: Dbaťte na to, aby ste dávkovaciu kanyľu neuhaliť príliš silno, mohlo by dôjsť k poškodeniu závitů. Aby bolo spojenie čo najtesnejšie, skontrolujte, či sa na zvláňe neusadil zbytky materiálu.
- Povrch zubu očistite pemzou z vodou. Dokladne opláchnite vodou. Osušte miernym prúdom vzduchu bez prímies oleja.
- Vytlačte GC ETCHANT priamo na povrch, ktorý má byť bondovaný. Leptajte po dobu 10-15 sekúnd. Dokladne opláchnite vodou. Miesto osušte prúdom vzduchu bez prímies oleja.
- Vytlačte GC ETCHANT priamo na povrch, ktorý má byť bondovaný. Leptajte po dobu 10-15 sekúnd. Dokladne opláchnite vodou. Miesto osušte prúdom vzduchu bez prímies oleja.
- Nastavte za dozriazanie su samo za jednokratnu upotrebu. Za sprječavanje međusobnog onečišćenja između pacijenata, nastavak za doziranje ne koristiti ponovo. Nastavak za doziranje ne može se sterilizovati u autoklavu ili hemiklaju.
- Paziti da se materijal ne proguta.
- Nositi plastične ili gumene rukavice tokom rada za izbjegavanje direktnog dodira sa materijalom.
- Sav otpad zbrinuti u skladu sa lokalnim propisima.
- U rijetkim slučajevima ovaj proizvod može da izazove osjetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija treba prekinuti upotrebu proizvoda i obratiti se lekaru.

### ČUVANJE

Za optimalne rezultate preporučuje se čuvanje na sobnoj temperaturi od 4 - 25°C. (Rok trajanja: 2 godine od datuma proizvodnje). Vidi datum isteka roka upotrebe.

### UPOZORENJE

- Lična zaštitna sredstva, kao što su rukavice, maske za lice i sigurnosna zaštitna za lice, treba uvijek nositi.
- U slučaju dodira sa oralnim tkivima ili kožom, odstraniti i isprati vodom. Kako bi se izbegao dodir, može se koristiti koferdam ili COCOA BUTTER za izolaciju radnog područja od kože ili oralnog tkiva.
- Zubne površine očistiti profilačtikomni pastom i vodom. Temeljno isprati vodom. Osušiti blagim duvanjem bezuljnog vazduha.
- GC ETCHANT naneti direktno na zubnu površinu do spajanje. Nagrizati 10-15 sekundi. Temeljno isprati vodom. Odstraniti višak vlage duvanjem bezuljnim vazduhom. Pripremanje površine treba da budu suve. Odmah nastaviti sa postupkom spajanja koristećim odabranog sistema bonda.
- Važno: Ako se materijal ne može lagano istisnuti iz smeru hodinovych ručiček z ne odstráňte kryt.
- Rýchlo a pevne nasadte dávkovaciu kanyľu oŤačaním v smere hodinových ručičiek.
- Poznámká: Dbaťte na to, aby ste dávkovaciu kanyľu neuhaliť prí